

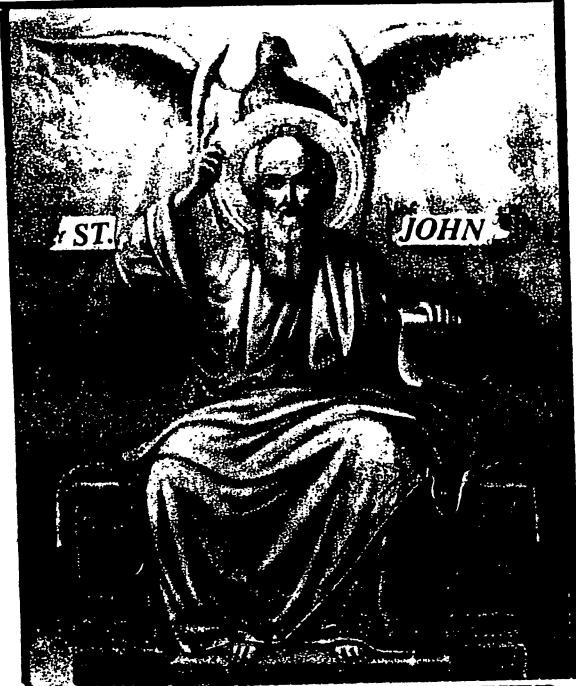
Coptic Orthodox Patriarchate
Mary Coptic Orthodox Church
Hasia Naria Church
بطريركية الاقباط الأرثوذكس
كنيسة السيدة العذراء مريم
القبطية الأرثوذكسية بشيكاغو

P. O. Box 4317 Northbrook, Illinois 60065- 4317

Volume 9 - No 7 - July 1994
السنة ٩ - العدد ٧ - يوليو ١٩٩٤

"THIS IS THE DISCIPLE
WHICH TESTIFIES ---
AND WE KNOW THAT
HIS TESTIMONY IS
TRUE." (John 21:24)

هذا هو التلميذ الذي
يشهد... ونعلم ان
شهادته حق
(يوحنا ٢١: ٢٤)



ST. JOHN THE BELOVED

ST. JOHN THE BELOVED

"I, John, both your brother and companion in the tribulation and kingdom and patience of Jesus, was on the Island that is called Patmos for the word of God and for testimony of Jesus..." (Reve. 1:9)



On the 12th of July (Aviv 5) the church celebrates the martyrdom of Peter and Paul the apostles. The celebration takes place immediately after the Fast of the Apostles this way it gave the feast an inclusive nature, by honoring these two apostles we honor all the apostles. They all fought and struggled, they all faced persecutions and endured relentless pain to give witness to the Lord Jesus Christ. The following is a concise version of the story of one of those heroes, that is St. John the beloved

Who is St. John?

He was the younger son of Zebedee and Salome. Zebedee possessed a fishing boat in the sea of Galilee. With his brother James he obeyed the call of the Lord Jesus (Mark 1:19-20)

John ... the Leader

In the first three Gospels, St. John is mentioned as one of the leaders of the Apostolic group, for the lists of the disciples always begin with the names of Peter, James and John. He is one of Jesus' closest followers, and there were certain occasions where Jesus took these three disciples specially with Him. (Mark 3:17, 5:37, 9:2, 14:33).

John the Beloved

In the fourth Gospel, St. John is never mentioned by name from beginning to end, but this Gospel speaks of the disciple whom Jesus loved. It says

that that beloved disciple leant on Jesus breast at the last supper (John 13:23), and he alone was the faithful and brave disciple who could follow Jesus to the cross and attend the trails, while the rest fled (John 18:15). Also he alone was so trustworthy that Jesus committed His mother St. Mary into his care as he died on the cross. (John 19:25-27) At the tomb, he was the first to see and believe in Jesus' Resurrection (John 20:1-8). Also, he was the first to recognize Jesus at His Resurrection appearance by the Lake-side. (John 21:1-7) Tradition has always identified that beloved disciple with John.

John ... the Minister

In the book of the Acts of the Apostles, St. John appears as a companion of St. Peter, his name is still one of the three names at the head of the apostolic list (Acts: 1:13). He is with Peter when the lame man is healed at the beautiful gate of the temple (Acts 3:1-10). With Peter, he is brought before the Sanhidrin and faces the Jewish leaders with a courage and boldness that astonished them. (Acts 4:1-23). Also, with Peter he goes from Jerusalem to Samaria to survey the work done by Philip. (Acts 8: 5-16)

John ... the Pillar

In St. Paul's letters, St. John appears only once, when he is named as one of the pillars of the early church along with Peter and James. (Gal 2:9) (to be continued.)

تذكريها يا اخوتي مشروع بناء الكنيسة

"ومن يزرع بالبركات فبالبركات ايضاً يحصد. كل واحد كما ينوي بقلبه ليس عن حزن او اضرار. لان المعطي المسرور يحبه الله. والله قادر ان يمدكم كل نعمة لكي تكونوا ولكم اكتفاء كل حين في كل شيء تزددون في عمل صالح." (٢ كو ٩: ٦-٨)

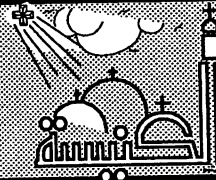


KNOW YOUR CHURCH

The Divine Liturgy

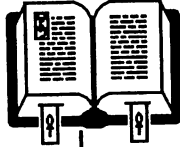
"A fountain of water springing into everlasting life."

- 15 -



The purpose of this series is to familiarize the readers with the Divine Liturgy that they can participate more in it, enjoy it, and spiritually benefit of it.

The Liturgy of the Word



قداس الكلمة

٢. الجانب الطقسي (تكلمة)

2-The Ritual Aspect (cont.)

The last thing we talked about was the "Praxis". This is followed by a reading from:

The Synaxarium

It is the book that tells us about the life and wonderful deeds of the saints and martyrs who came after the apostles, and continued their struggle to preserve the true faith, and deliver it pure and genuine to the generations to come.

It Is An Open Ended Book

St. Luke, the writer of the "Acts of the Apostles", under the guidance of the Holy Spirit, did not write an ending to this book, so that more stories about the Saints will be added. In other words the Synaxarium is considered to be a continuation of the book of Acts, and thus it is read directly after the Praxis. For the same reason, the church ordains the new Popes and Bishops after reading the Praxis and the Synaxarium because they are considered as descendants of the apostles and that their message is an extension to that of the apostles. It is like adding a new link to the chain of the church history. That is why we consider the Synaxarium as an open ended book because it contains the history of the church and the life of its saints since the apostolic era and through the following generations.

The Synaxarium Reading

The priest himself reads the Synaxarium. It is read all year round except during the holy Khamasin. On these days the reading from the Synaxarium is replaced by:

An Easter Celebration

During this Celebration, the priest and the deacons go around the altar and in the nave of the church seven times for the procession of the Easter Icon while reciting Easter hymns and Praises. The part of the service that follows is:

The Trisagion.

This will be our next topic if God wills. It is worth mentioning that on Ascension feast, the Ascension Icon is used in the celebration. On Pentecost the Easter celebration takes place during the morning raising of incense service just after "Ifnooti Nai Nan" prayer.

كان الابركسيس هو آخر ما تحدثنا عنه في المرة السابقة، يلي ذلك قراءة من كتاب:

السينكسار

هو الكتاب الذي يحدثنا عن سير القديسين الذين اتوا بعد الرسل وواصلوا جهادهم لحفظ الايمان المستقيم وتسليمه نقياً خالصاً للأجيال التالية.

السينكسار ككتاب مفتوح

ان القديس لوقا، كاتب سفر اعمال الرسل - يارشاد الروح القدس - يختم هذا السفر بل تركه مفتوحاً حتى يمكن فيما بعد، تدوين تاريخ الكنيسة وسير قديسيها في الازمنة التالية للعصر الرسولي. وعلى ذلك فان ما يتضمنه السنكسار انما هو امتداد لما تم تدوينه في سفر اعمال الرسل، وهذا هو السبب الذي لاجله يُقرأ السنكسار مباشرة بعد الابركسيس. ومن اجل هذا ايضا تتم رسامة البطارقة والاساقفة الجدد بعد قراءة الابركسيس والسنكسار حيث ان عملهم يعتبر مكملاً لما عمله الرسل. وبذلك يمكن القول بان السنكسار كتاب مفتوح يضم تاريخ الكنيسة وسير ابطالها القديسين على مر الدهور والايام المتعاقبة.

قراءة السنكسار

الكاهن هو الذي يقرأ السنكسار، وهو يُقرأ على مدار السنة فيما عدا فترة الخماسين، حيث يستعاض عن قراءته بعمل:

دورة القيامة الجديدة

وفيها يطوف الكاهن والشمامسة في صحن الكنيسة سبع مرات يزفون ايقونة القيامة وهم ينشدون التسابيح والالحان. وسواء قرئ السنكسار او زفة ايقونة القيامة فيتبع ذلك:

تسبحة الثالوث تقديراً

وهي موضوع حديثنا في المرة القادمة بمشيئة الرب.

في عيد الصعود تتم الدورة باستعمال ايقونة الصعود، كما انه في عيد العنصرة تتم الدورة اثناء صلاة باكر مباشرة بعد صلاة افنونى ناي نان.

مشروع بناء الكنيسة



تم اعداد رسومات ومواصفات المشروع كما تم ايضاً تسليمها لخبيرة مختارة من المقاولين المتخصصين لتقديم عروضهم.

قدم ثلاثة مقاولون عروضهم وصارت دراسة هذه العروض وتم اختيار انسب عرض منها. كما ايضاً تم التحقق من كفاءة المقاول مقدم العرض المختار ومعاينة بعض الاعمال التي قام بتنفيذها. سيصير التعاقد مع هذا المقاول بعد قيامه بالحصول على تصاريح البناء اللازمة من جهات الاختصاص بالولاية.

تم بالفعل الحصول على بعض التصاريح، وجرى الان العمل على الحصول على بقية التصاريح. ونأمل الانتهاء من ذلك قبل نهاية شهر يوليو الحالي حتى يمكن بمشيئة الرب البدء في حفر الاساسات في اوائل شهر اغسطس القادم.

«والآج اجعلها قلوبكم وانفوسكم

اطلب الرب الهكم وقومها

وابنها مقدس الرب الاله.»

(اخبار الايام ٢٢: ١٩)

اجتماعيات

توفيق الكنيسة:



- الدكتور نبيل جرجس وزوجته السيدة ايها بعماد مولودها اندرو.
- الاستاذ شاهر شكرى وزوجته السيدة امانى بعماد مولودتها جيسيكا.
- الاستاذ صموئيل ابادير وزوجته السيدة ناهد بملودها جورج.
- الاستاذ روف رومان وزوجته السيدة سلوى بملودها انطونيوس.

The Church congratulates the blessed children:

- George Attia and Nihal Thomas for their engagement.
 - Dr. Amir Bistaurus and Dr. Nermin Messiah for their marriage.
- Best wishes to both couples.